

# VOZ Y VOTO



Año IV

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Núm. 127

Director Propietario:  
BARTOLOMÉ TRUYOLS LLITERAS

Manacor, 6 de Enero de 1934

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:

Manacor . . . . . 2'00 Ptas. trimestre  
Pueblos . . . . . 3'00 . . . . .

## COMENTARIO

Bien ajeno está seguramente al señor Gomila M., del valor moral que para nosotros representa su proposición al Ayuntamiento, de que sea anulada la subvención a VOZ Y VOTO de 150 pesetas anuales. ¡Oh, si llega a aplaudirnos Gomila!

Me atrevo a afirmar que si pudiera comprender el citado señor, el inmenso favor que consideramos a su fobia por nosotros, infinitamente superior a la materialidad del cobro de unas miserables pesetas, no la hubiera patentizado en la forma que lo hizo, porque nuestra dignidad queda con ello a considerable altura.

Al Sr. Soler debemos agradecerle su intento de defensa, (que como otros intentos de imponer la sensatez y la lógica, por él realizados en el memorable bienio) caerá inflexiblemente en el vacío; el señor Soler nos ha dado muchas pruebas de consideración y respeto que estimamos y correspondemos, porque en bastantes ocasiones fueron sus apreciaciones muy parecidas a las nuestras en cuestiones que consideramos de importancia para nuestra ciudad, apesar de separarnos ideológicamente enormes diferencias.

El Sr. Mas, D. Antonio, consideraba justificada la subvención, según se digna afirmar, cuando el periódico era un órgano independiente, ajeno a la tendencia que según insinúa tiene ahora por lo que hoy cree justificada la proposición presentada de retirar la subvención.

Muy respetable es para nosotros la opinión de este señor aunque nos permitimos aclarar los conceptos, que a nuestro juicio la pudieran crear y fomentar; nuestra independencia, (que en tantas ocasiones se ha visto puesta por ciertos elementos en tela de juicio) ha sido en todo momento tan ab-

soluta, que no nos ha permitido ganarnos simpatías, especialmente entre aquellos que fomentan la máxima aspiración a que todo en el mundo gire al impulso de su capricho y viva pendiente de sus deseos; y en cuanto a nuestra tendencia (que hasta hoy, no ha sido notada por el Sr. Mas, aunque fué el punto de partida de nuestra empresa periodística, y esperamos a que sea, Dios mediante, nuestra meta final), ha sido siempre muy definida y pronunciada, a laborar pro y para Manacor, en un super esfuerzo de ciudadanía, defendiendo para nuestro pueblo todo aquello que a nuestro exclusivo criterio, pudiera redundar en beneficio de su grandeza, y de la paz entre sus habitantes; naturalmente que hemos podido equivocarnos en tal o cual apreciación, porque al fin, no somos más que hombres con todas las imperfecciones que caracterizan al género humano; pero no lo hicimos nunca adrede, ni con deseos de molestar, o constituirnos en opositores sistemáticos, ni mucho menos influenciados por sugerencias u orientaciones ajenas, ni hasta por propios intereses materiales que procuramos siempre sacrificar en beneficio de nuestra cruzada de ciudadanía.

El Sr. Alcalde, conforme también con la proposición y manifestaciones del Sr. Mas, dice que se votó la subvención al periódico cuando éste fué fundado a base de subvenciones-obligaciones, que han venido a resultar donaciones, ya que no se ha dado cuenta de la liquidación de aquellas; y que hoy que el periódico es de un particular, considera debe retirarse la subvención.

Si el Sr. Alcalde (exmiembro del Consejo de Administración del periódico) hubiera deseado efectivamente

conocer la liquidación de la primera etapa de la publicación de VOZ Y VOTO; a la que nosotros somos completamente ajenos, le hubiera sido facil solicitar cuatro detalles a su vecino de sillón Sr. Mas, que es uno de los miembros que forman la comisión liquidadora; nosotros no podemos darle mas detalles por ignorarlos.

En cuanto al particular, actual propietario del periódico, encontró al hacerse cargo del mismo, un convenio entre el Ayuntamiento y la Dirección de VOZ Y VOTO, mediante el cual y por un tanto alzado se comprometía a la publicación de los anuncios, bandos, etc. del Ayuntamiento que ha respetado hasta la fecha; sólo con este título, ha recibido la administración del periódico, las 150 pesetas anuales, como puede comprobarse por los recibos presentados y cobrados.

Conste pues que el Semanario VOZ Y VOTO, ni su propietario, nada tiene que agradecer a la supuesta munificencia del Ayuntamiento, que al desembolsar las pesetas de la cacareada subvención no ha hecho otra cosa que pagar a bajo precio (comparados con los de la tarifa), los anuncios, bandos etc., que ha mandado para su publicación: es un contrato que se anula, quedando en libertad el Ayuntamiento y la Administración del periódico para cobrar con arreglo a la tarifa los anuncios que aquel crea conveniente publicar; rescisión de un convenio, a propuesta de una de las partes.

Pudiera ocurrir que la falta de este ingreso y del importe de algunas suscripciones que han sido baja estos días, (quizá a causa de parecidas apreciaciones sobre nuestra independencia), determinara la muerte económica de nuestra publicación, si no acuden en forma de suscripción y anuncio otros elementos ciudadanos conscientes de nuestro sacrificio, libres de a



pretención de que ella sirva incondicionalmente a intereses partidistas o particulares, que quieran apreciar nuestro esfuerzo para sostenerla en el terreno de independencia e imparcialidad.

Hasta la fecha el favorecido con el contrato (que pomposamente llaman subvención) ha sido el Ayuntamiento. Mas si llegara el caso de nuestra desaparición periodística local, a consecuencia de esta maniobra represionista; (cosa que veo difícil por ahora); si llegara este momento en que los hom-

bres hacen, examinando la conciencia, el balance de sus actuaciones, no turbaría nuestra tranquilidad, nos hallaría preparados a recibirla serenamente, con la íntima satisfacción de haber cumplido honradamente, el deber que nos impusimos.

No faltará quien califique este escrito de un auto-bombo; pero nosotros lo hemos creído necesario ante el trato injusto de que somos objeto, para que nuestro pueblo lea, medite, recuerde... y juzgue.

JOB

aconseja ¿porqué dejáis pasar la bandera que pasea el sacerdote sin echar en ella el óbolo de vuestra adhesión?...

¿Nada vale para vosotros el servicio religioso, que no queréis sostenerlo ni siquiera con lo que gastáis una mañana en *vermouths* o en cafés?

Yo sé bien que si se iniciara una suscripción y tuvieran que ser publicados los nombres de los donantes, ninguno negaría su óbolo... para poder envanecerse de haberlo dado...

Pero, la verdadera caridad cristiana es secreta, y no hace falta que se entere la mano izquierda de las larguezas de la derecha.

VICTOR RAY

## El tiempo no cambia

*Hemos querido espiar, en esta noche llorosa, el cambio brusco de dos años.*

*Y observamos, tras el parabrisas de la ventana, como se va mojando la faz de la tierra con las lágrimas de unas nubes plañideras que lloran de frío.*

*De pronto, por rara casualidad, dos relojes al unisono borbotean doce sonidos aovados. Las dos marmitas del tiempo han dejado escapar doce parejas de pompas sonoras.*

*Y aún siguen las nubes llorando... El tiempo no cambia.*

*Traspasamos inadvertidamente la frontera invisible de los dos años. No hemos podido apreciar esta solución de continuidad que se supone que existe cuando unos hombres engullen alegremente doce jugosos balines, hijos de la vid. ¡Pobres uvas, que tras la vid perdisteis la vida, desgranadas en holocausto al llamado año nuevo!*

*Noche-buena de los camareros que van descorchando envases de alegría artificial para unos hombres que quieren festejar la llegada de la tierra a la meta de*

*su órbita. Por enésima vez, el tiempo impasible de los espacios ha ocupado, un instante, un sitio análogo al que en otros momentos ocupó.*

*El tiempo es viejo y no se renueva. Los años son los peregrinos que pasan hacia las lejanías de lo eterno.*

*Esta noche han pasado unos minutos, unas horas abrazadas, como eslabones de una cadena, siempre iguales.*

*Sólo se renuevan en los hombres los dorados espejismos de sus ilusiones. Hoy, al sonar los doce golpes secos (uvas invisibles de unas vides mecánicas) han brotado bellas yemas de esperanzas.*

*Plántense en buen hora renuevos de ilusión, aunque sean luego pisoteados por las hermanas horas, en su peregrinaje. Ellos serán, mas duraderos que la pasajera alegría de los estómagos rebautizados con champagne al aparecer una nueva cifra en el almanaque, taxímetro del tiempo.*

PANOCHA

1.º Enero 1934.

## CRISIS

Hay crisis de ideas, de principios. Hasta hoy hemos vivido con las ideas políticas y sociales que nos legó el siglo pasado con su liberalismo.

Hoy ya no nos sirven aquellas ideas. El liberalismo ha fracasado rotundamente. La libertad se ha convertido en esclavitud. El obrero es esclavo del patrono y a esa esclavitud ha tenido que añadir la esclavitud del sindicato, ejercida por quienes, llamándose obreros, viven en la opulencia y no seben trabajar. En lo intelectual somos esclavos de un ateneo, que se ha rigidificado en árbitro de la ciencia y la amolda y dirige a capricho monopolizando las Universidades y la enseñanza. Hasta reglas morales nos quieren dar, por series, esclavizando la voluntad, sustituyendo la fe y la religión, por principios fríos de universalismo. No es raro que la juventud de hoy quiera romper estas cadenas, que lo escalafonan en los ascensos de la vida.

He ahí como se vá produciendo la caída de los dioses políticos, sociales e intelectuales. La humanidad esclava! Triste es confesarlo, pero es así. Se emprendieron grandes negocios y hoy toda nos sobra. La crisis es tremenda, espantosa. La miseria ha invadido todos los hogares. Se rompieron todas aquellas cadenas que nos legó la Edad Media con sus gremios, con sus jurados mixtos, con sus sindicatos de obreros y de patronos, con sus contratos de trabajo colectivo y con aquella obediencia y sumisión a las enseñanzas de la Iglesia y hemos caído estrepitosamente en la férula ley del individualismo ordenador de todas las actividades de la vida, egoísta, absorbente, creador de fortunas y expoliador del bien del prójimo, pues el «yo» soberano eclipsaba las relaciones de amor que han de existir entre los hombres. Grandeza eco-

## IGLESIA Y ESTADO

Ante todo: Escribo libremente, sin influencias ni instigaciones de nadie. Por mi completa responsabilidad digo lo que voy a decir. Recabo por tanto para mí las censuras y no aspiro a las alabanzas porque el pedir dinero no fué, que yo sepa, alabado nunca.

Y yo vengo a pedir dinero; limosna para la conservación del culto y el sostenimiento de sus ministros; que acreedor es el obrero a su jornal y justo que el aprovecharse de un servicio sea a cambio de una paga. Bien está la separación de la Iglesia y el Estado, la plena libertad de desarrollo y manéjo, en cada esfera, de las dos potestades, especialmen-

te en la cuestión económica. No es lógico que los no creyentes paguen el esplendor del culto y el sueldo de los sacerdotes; pero es obvia la obligación de los comulgantes de contribuir a sostener las cargas naturales de la Religión. Desaparecidos los diezmos no se nos pide otra cosa que la limosna: igualmente apreciada a los ojos de Dios la de los pobres que la de los ricos si a proporción de su fortuna se otorga...

Yo pido vuestra limosna — ¡católicos manacorenses! — para el sostenimiento del culto y del clero; vosotros los que acudís a misa porque vuestras creencias os lo mandan y vuestra conciencia os lo



# NO OLVIDEIS:

Por Economía,  
 Por Claridad,  
 Por Garantía,  
 es la mejor RADIO.



Pedid pruebas en  
**Garage LLULL**

O



O NADA

nómica, maravilloso progreso. El orgullo nos tenía esclavizados.

Materialismo puro era toda nuestra vida. Por esto ha caído con estrepito. La crisis es tremenda. Lo estamos viendo en nuestras pobres y miserables sociedades modernas, tan orgullosas no ha mucho de su grandeza económica, de sus maravillosos progresos, y hoy sepultadas en el abismo de la incertidumbre, agitadas por el oleaje de la inquietud, atormentadas por la perspectiva de un porvenir pavoroso.

Todo es incierto. Todo se tambalea. Somos esclavos de lo mismo que hemos creado. El mundo moderno se halla prisionero en la cárcel de la riqueza y de los negocios que el mismo ha levantado. Y es que hemos querido armonizar lo que Cristo declaraba incompatible. Nos llamábamos *católicos*, y queríamos gozar anchamente de la vida. Alargábamos una mano a la promesa del cielo, y teníamos la otra bien asida de la realidad de la tierra. Nos gloriábamos de discípulos de Cristo y éramos enteramente paganos frente al placer, vampiros frente al dinero. Todo ha sido acumular dinero, agregar una cosa a otra cosa, una posesión a otra posesión.

Excogitar negocios nuevos, levantar fábricas, buscar tesoros, indagar todos los elementos de producción en la tierra, en el aire y en el mar. Suplantar al vecino, atropellarle, aniquilarle. Hemos resucitado la teoría medieval de la transformación de todas las sustancias en oro y vender, y arrastrar y escarnecer la con-

ciencia. Y ahí está la crisis! Después de tantos esfuerzos las toneladas de oro duermen en los depósitos de los Bancos y se desprecia la moneda. La producción sobra: el Brasil quema el café, la Argentina incendia los trigales. Y nos morimos de hambre! Los frutos de la tierra se pudren, los productos de la industria yacen amontonados, el agua se desborda en los pantanos, y hay más hambre y más sed que nunca!

Crisis, crisis de ideas. Y ahí está el socialismo, panacea rosada para muchos, acumulación de errores que no puede servir mas que para aumentar la confusión, para hacernos mas desgraciados, para acabar con lo que aun queda.

Pero no podemos quejarnos. Lo que nos pasa es la consecuencia necesaria, como dice un escritor católico, el P. Urbel, del «sentido judaico de la civilización moderna», y «del esfuerzo necesario encaminado sólo a la ganancia y al negocio, del afán insaciable de poseer y de gozar». Crisis! He ahí la mordedura de la víbora, que nosotros hemos cebado con la sangre de nuestro corazón.

Bajo nuestros pies la tierra se tambalea; y sobre nuestras cabezas resuena aquella sentencia formidable: ¡«Qué aprovecha al hombre ganar el mundo entero, si luego pierde su alma!»

VAN-DIK

**P. DURÁN**  
 MÉDICO-ODONTÓLOGO

Enfermedades de la boca, garganta, nariz y oído.

## Els homes nous i la República

La major part dels *Espanyols* esperaven que la República donaria *un gran esplet de homes nous*. Haguent perdut la confiança amb els polítics—perque tampoc no la teniam en nosaltres mateixos—esperaven els homes nous casi en la mateixa il·lusió i esperansa que s'espera la rifa de Nadal. Molts ja teniem el presentiment, que seria una cosa un poc rara, casi una cosa de miracle; però els pobles perezosos, els que no volen cumplir els deures que imposa la ciutadania, son els únics que tenen el dret a creure *en els miracles*, i en politica no n'hi han de miracles.

Els altres pobles, els que saben que la democracia i la llibertat ha d'esser obra de tots els ciutadans, tenian desde fa molt de temps la ferma convicció, de que l'obra de la colectivitat, no es, ni será mai, l'obra d'un home; perque conscients dels seus deures, ni la volen ni la desitjen, no creuen en loterias politicas, estiman molt més digne guanyarla amb el seu esforç.

¿Peró es que nosaltres contribuim a la formació d'aquets *super homes* que poriam dir de *classe-especial* que amb tanta innocencia desitjam? Voldriem que fossen d'una condició ben diferent a la nostra, que estiguessen sempre dispots a fer per la colectivitat tota classe de renunciencies i sacrificis personals, que fassan



un místics de la política, i per lo tant, uns màrtirs de les nostres injustícies i vanitats.

Aixó, i res més que aixó, es lo que el poble innocent havia sommiat.

«Els pobles tenen el govern que se mereixen», es un concepte ben estès i que casi tothom l'ha dit colque vegada. Casi mai hi he prestat la meua conformitat, perquè sempre he cregut que tenen el govern moll millor del que en veritat es mereixen.

No son els polítics inferiors al poble, son per tot arreu els pobles inferiors als polítics.

¿No son les autoritats, dintre un règim democràtic, obra nostra? Les dèreres eleccions proveuen que un poble quan vol... vota. I un poble que vota es ja, per aquest sol fet, major d'edat i per lo tant li pertoca acceptar tota la responsabilitat.

Ja sé que tots els pobles, com totes les Nacions, han tengut sempre homes excepcionals, pero les democràcies no han de fiar el seu pervindre a un atzar, han de sebre guanyar-lo.

Homes nous en sortiran—i en gran esplet—quan tots anem a les lluites polítiques en noblesa d'ideals, quan les nostres conviccions no tenguen ni el més petit core, quan no sigan les vanitats, ni les

ambicions personals, les que ens duguen a les files dels partits polítics, quan tots tenguem ben arrelat el concepte de ciutadania.

Còm es fa un bon equip de fútbol? Còm s'organitza un gran orfeó? Còm es consegueix tenir una gran banda?

Doacs tenim que fer-nos la mateixa pregunta.

Còm s'han de fer els partits i els polítics? La resposta l'han trobada sempre els pobles que no fian en el atzar, els pobles intel·ligents, que de la política n'han feta la missió més digna de l'home en les democràcies.

Si tots sentim un dia el noble ideal de fer del nostre poble una República, ho conseguirem.

Perque aixó han d'esser els pobles, *petites Républiques si les consideram en la seva extensió, i ben grans en el sentit de la seva profunditat.*

Es una empresa a la que estam sempre obligats tots els ciutadans, i el que per inconsciència, o per egoisme, no hi vol prendre part, perd per a sempre el dret a dirse ciutadans. La República donará els fruits dels arbres que noltros plantarem.

Res més.

BARTOMEU NADAL PASTOR

Barcelona 20 Desembre.

Celebraremos su rápido restablecimiento.

CAMBIO DE DOMICILIO.—El procurador de los Tribunales D. Francisco Oliver Billoch nos participa haber trasladado su despacho a la calle de Julián Besteiro, n.º 7.

PROFESORA DE CORTE.—Ha regresado de Palma, después de obtener el título de profesora de corte, la Srta. Margarita Grimalt.

SALIDAS.—Han salido para Palma con objeto de cumplir sus deberes militares los Sres. Jorge Caldentey, Antonio Bosch, Miguel Truyols y otros que sentimos no recordar.

El pasado martes embarcó para la península el M. R. P. Fr. Arsenio S. Puerto.

NATALICIO.—Los esposos Juan Febrer y Sebastiana Llinás han visto aumentado su hogar con el nacimiento de una hermosa niña que fué bautizada con el nombre de María.

EJERCICIOS ESPIRITUALES.—Con gran concurrencia se estan celebrando en la Iglesia parroquial los anuales Ejercicios espirituales para hombres bajo la dirección del Rdo. D. Pedro Isla, Pbro.

ESTANCOS DE TURNO.—Mañana domingo, día 31, permanecerán abiertas las siguientes expendedorías de tabacos: N.º 2.—Calle Alejandro Rosselló. N.º 3.—Calle Francisco Gomila. N.º 5.—Avenida de la República.

DEFUNCIONES.—El día 30 de diciembre último falleció en Palma, D. José Piña Miró corredor de la casa Atzamora y ex-concejal de aquel Ayuntamiento.

A toda su familia y especialmente a su hija D.ª Juana e hijo político el farmacéutico de esta, D. Francisco Gil, trasmitimos el testimonio de nuestra sincera condolencia.

El pasado miércoles bajó al sepulcro, a la edad de 94 años, D. Cristóbal Tauler Nadal. (d. e. p.)

También el día 3 del actual dejó de existir D. Andrés Casimiro. A su esposa e hijos trasmitimos nuestro pésame.

Ayer falleció D.ª Juana Sansó Oliver. A su esposo D. Cristóbal Sivila y demás familiares, enviamos nuestro sentido pésame.

A ULTIMA HORA.—Sabemos que la Compañía de Gas y Electricidad, ha gratificado al vecino Gabriel Miquel Riera con la cantidad que según el mismo, valía la caballería que le mató un cable eléctrico el día del temporal de nieve.

Es digno de todo elogio el rasgo de la Compañía. En el próximo número daremos más detalles.

## CRONICA LOCAL

DE INTERÉS GENERAL.—Se hallan abiertas las oficinas de expedición de cédulas personales correspondientes al año 1933.

JUZGADO.—Durante la ausencia del Juez de 1.ª instancia D. Abelardo Sánchez Bernal se halla encargado del Juzgado de Instrucción el juez municipal D. Rafael Prohens.

Por dicho motivo se encargó del juzgado municipal el juez suplente D. Juan Rosselló.

DESGRACIAS.—La pasada semana al salir del Convento de PP. Dominicos la conocida Isabel Fullana (Cantona) tuvo la desgracia de caerse dislocándose un muslo, siendo trasladada al Hospital de esta ciudad.

El sábado último, al pasar por la calle de Conquistador la bella Srta. Paquita Santandreu sufrió un vahido, cayéndose al suelo y produciéndose varios contusiones y una herida incisa en la frente.

Hacemos votos por su pronta curación.

FARMACIA DE TURNO.—Mañana, domingo, a partir de la una de la tarde queda de guardia la Farmacia de Don Jorge Servera, Plaza Conde de Sallent. Desde el lunes y resto de la semana,

estará de guardia hasta las 11 de la noche la de D. Antonio Ferrer, calle Alejandro Rosselló.

REGISTRO CIVIL.—De dicho registro tomamos los siguientes datos estadísticos correspondientes al finido año 1933.

Nacimientos 400.

Matrimonios 108.

Defunciones 178.

BODA.—El pasado miércoles día 3, se celebró la unión matrimonial de la bella Srta. Francisca Amer con el joven Jaime Miquel Rotger.

Les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

PETICIÓN DE MANO.—Para el joven Francisco Femenías Mora ha sido pedida la mano de la gentil Srta. Gabriela Mas Ferrer.

La boda se celebrará en breve.

LLEGADA.—Ha llegado procedente de Xauen, al objeto de pasar unos días junto a su familia, nuestro amigo D. Melchor Mulet.

ENFERMO.—Se encuentra enfermo el Oficial Sache de nuestro Ayuntamiento D. Bartolomé Frau.



# TEATRO PRINCIPAL. - - MANACOR

Viernes 5 y Sábado 6

## Compañía de Grandes Atracciones Circenses

Clowns - Acróbatas - Saltadores - Trapecistas - Equilibristas - Etc., etc.

### REGISTRO CIVIL

#### NACIMIENTOS

- Día 16.—Antonia García Mollera.
- Día 17.—Cándido Bauzá Gomila.
- Día 15.—Pedro Perelló Quetglas.
- Día 17.—Antonio Llinás Sansó.
- Día 19.—Miguel Galmés Rosselló.
- Día 21.—Bartolomé Mascaró Esteva.
- Día 21.—Francisco Vanrell Vives.
- Día 21.—Rafael Torrens Durán.
- Día 23.—Petra Puigrós Adrover.
- Día 22.—Juan Sansó Sansó.
- Día 23.—Sebastiana Manresa Mascaró.
- Día 24.—Catalina Martí Femenias.
- Día 25.—Gabriel Gelabert Mascaró.

#### MATRIMONIOS

- Día 14.—Miguel Riera Seguí, con María Fullana Mascaró.
- Día 22.—Antonio Suñer Mas, con Catalina Febrer Suñer.

#### DEFUNCIONES

- Día 15.—Margarita Galmés Riera, 90 años.
- Día 16.—Sebastián Llull Martí, 6 meses.
- Día 22.—Bernardo Vadell Ferrer, 14 meses.
- Día 27.—Juan Fluxá Bonet, 81 años.

### DEPORTES

#### CICLISMO

Hemos recibido del C. C. Manacor la siguiente nota: Se convoca a Junta General Extraordinaria para el día 12 del corriente a las 8 de la noche para tratar asuntos de interés.

Lo que se pone en conocimiento de los Sres. socios.

#### FÚTBOL

Suspendióse el día 1.º de Enero el partido que tenía que celebrarse en esa en-

tre los equipos Lluchmayor S. C. y el F. C. Manacor a causa del pésimo tiempo reinante.

\* \* \*

El viernes salió para Ibiza el team del F. C. Manacor con sus delegados y varios aficionados para jugar dos partidos con la S. D. Ibicenca de la vecina isla. Se disputarían una soberbia copa ofrecida por una entidad ibicenca.

Es de esperar que nuestros jugadores dejarán en buen lugar el nombre del F. C. Manacor.

A su regreso detallaremos extensamente los resultados y demás pormenores de tan importante excursión.

### De actualidad

Como dice muy bien el refrán «tras la tormenta viene el buen tiempo» y es lo común en el curso mudable de las cosas que después del torbellino venga el remanso y que aplacado el huracán renazca la calma y aplaque los espíritus, para dar entrada a la paz y concordia que tanto anhelamos.

Las elecciones pasadas han probado elocuentemente lo equivocados que andaban y lo realmente peligroso para la consolidación de la República, el dominio y señoramiento que algunas personalidades validas por su fuerza numérica que en el Congreso ostentaban, que no contaban con la máxima opinión del País prueba de ello miremos sin apasionamiento de ninguna clase el grupo de Diputados que integran las actuales Cortes primeras republicanas y vereis en ellas reflejadas el Crisol límpido de la opinión española. El triunfo de las derechas que amenazaba inquietud para la República vá a contribuir a su definitiva consolidación. El partido Radical lo que en realidad es lo verdadero republica-

no, la verdadera simiente que ha hecho, hace, y hará fructificar por doquiera sus teorías puestas en práctica. Es la hora del partido Radical y es la hora de D. A. Lerroux y es la hora de España. Y lo augusto de la hora exige que cada uno de nosotros los radicales, y todos los españoles prestemos nuestra desinteresada colaboración a quien va a instituir la concordia en nuestro País, cicatrice en nuestros heridos corazones las heridas tan extensamente abiertas por la tiranía que durante tanto tiempo han querido ejercer sobre nosotros unos personajes ensayistas a quienes no había llegado la hora de la función.

En esta hora del partido Radical no hay sino un haz de hermanos que siga al hermano radical. Unos españoles que no dejen al gran español y sonriamos a las esperanzas del porvenir.

BARTOLOMÉ FONTS

### POSTAL

Si todos los manacorenses no hacemos un gran esfuerzo para elevar el nivel de cultura de nuestro pueblo, no tendremos de la democracia más que una triste parodia. Porque la República,— y esto no se ha dicho lo suficiente por los que están más obligados a hacerlo—es un sistema político que exige mucha educación política. Tenemos que desengañarnos. Sin un alto grado de cultura, la República, no tendrá raíces. Por lo mismo; todos los que queremos que arraigue, no debemos, ni podemos, vacilar ni un instante. La intensidad de nuestro cariño a la República, se ha de probar en una democracia por el grado de amor que nos inspire la cultura.

UN DEMÓCRATA.



# Sección Literaria

## MARIETA

Bien de años han pasado desde la fecha. Y me parece aún la estoy viendo en aquella noche de verano que procuré defenderla. Arrimada a la pared de una calle, el cabello desgreñado, que le daba aspecto de chicuelo, las manos en la cara por donde asomaban unas lagrimitas de dolor y de rabia, algo rendida de su carrera; miraba oblicuamente, fierecilla acosada, aquellos pilluelos que formando su escolta la acechaban... atentos a acometerla de nuevo, en el instante que decidiera reanudar la maicha.

Así me la hallé. Tenía unos once años, delgaducha, morena. En su cara sólo sus ojos llamaban la atención. Unos ojos negros, magníficos, un poco salvajes, que miraban de par en par abiertos.

—Marieta... —hube de preguntarle— ¿qué pasa? ¿por qué lloras?

Se quitó las manos de la cara, vi correr las lágrimas por sus mejillas y así dijo señalando a los pícaros:

—Esos... me persiguen... corren detrás de mí y al alcanzarme me pegan. Y así, cuando salgo todos los días. Me tienen mucha ojeriza, ¡muchal!

—¿Y eso?

—No sé.

—¿Qué les hiciste tú?

Me miró estupefacta. Me preguntaron sus ojos en un expresivo mutis, que quería yo que les hubiera hecho ella a los chicos, que mereciera tanta molestia, y contestó encogiéndose de hombros:

—Yo, nada.

—¡Pues!

Me ofrecí a acompañarla. La acompañé hasta columbrar su casita que estaba a las afueras de la población... Y me volvía tranquilamente cuando, con un movimiento instintivo eché la vista atrás y... ¡oh, tristeza! vi como uno de los pilluelos el más atrevido sin duda, en alocada carrera, seguía a la niña...

Había dado un gran rodeo y escondido detrás de una esquina la esperaba el muy pícaro... Cerré los ojos para no ver, descontenta de mi misma, viendo como a pesar de mis buenos deseos, acababa de hacerle a mi Marieta un flaco servicio.

\* \* \*

Anochece. Marieta al ver a Jorge, el pilluelo que le siguiera más denodadamente para pegarle, que se desangraba, echado en las losas, por la ancha herida recibida con certera pedrada en la frente, llena de estupor, misericordiosa, se inclinó y casi de rodillas llamó con dulzura:

—Jorge, Jorge... ¿quién te hirió?

No contestaba. Aielado el pobre chico

no oyó la voz dulce que le llamara. Se asustó. ¿Estaría muerto quizás?... Entonces oyó un suspiro. No no estaba muerto... Llamó en su auxilio y mientras llegaba, cogió la niña el pañuelo lo empapó en agua, en la cercana fuente y le lavó la herida. El doliente abrió los ojos y al reconocer a su enfermera, una emoción inexplicable pasó por su alma.

—Marieta... ¿eres tú?— le dijo débilmente una de sus manos caricioso y besándola con respeto.

—Te he hallado sin sentido, no sabía si te morías... ¡Buen susto me diste!

—¿Y por qué eres tan buena Marieta? ¿Y por qué no me dejaste que muriera como un perro, tú a quien tanto ofendí?

—Porque yo no tengo alma para eso que dices, Jorge... Y porque además, yo te perdono.

En los párpados del muchacho brilló una lágrima.

Acudió gente y se llevaron al herido a curarle a la más próxima farmacia.

Desde aquel día memorable Marieta y Jorge fueron ya buenos amigos. La niña tuvo en él su abogado defensor. En lo sucesivo ninguno de sus antiguos adversarios se atrevió a molestarla.

\* \* \*

A la antigua despreocupación de Jorge, a su espíritu inquieto, alborotador y algo cruel, sucedió al partir de la fecha del accidente, una timidez, un respeto, una especie de veneración verdaderamente admirables, para la persona de Marieta. Esta, cumplidos los diez y ocho años, estaba hermosísima. Observadora, pronto se dió cuenta del fuego sagrado que calentaba el espíritu de Jorge. Sin necesidad de declarárselo sabía bien la moza los sentimientos de amor que le inspiraba. Y celebró la transformación halagadora con un íntimo gozo que llenaba todo su ser.

La madre de Jorge ha muerto.

Es una mañana dominguera y María se dirige a la iglesia. Jorge que no puede con su pena y con sus ansias, se ha hecho el encontradizo y se empareja con ella. Se saludan los dos jóvenes, y tras unos segundos de silencio en que la emoción ha embargado las almas, María dice en un tono compasivo que anda lleno de ternuras:

—¡Cuánto habrás sufrido Jorge!

—No lo sabes tú bien Marieta. ¡Qué sola y que triste ha quedado nuestra casa desde que se fué quien con su presencia la llenaba toda!... Mi padre y yo, siempre silenciosos; cada uno cree que la confianza del propio dolor, va a aumentar el de quien llora la misma pena. No hablamos, no nos decimos nada.

—¡Pobre Jorge!

—¿Me compadeces? ¿Sientes mis sufrimientos?

—¡Cómo no si te quiero bien!

—Alma buena, dulce, comprensiva, si oyeras mis clamores, satisfacerías todas mis ansias, todos mis deseos.

—¿Qué quieres decir Jorge?— dijo la muchacha animándole con la amorosa mirada.

—¿Tú no me entiendes? ¿No adivinas lo que pasa por mí?... Quiero decirte que desde aquel día —cuando aún era un niño— que me desangraba en el arroyo, y que fuiste conmigo tan misericordiosa, apesar de que era malo para tí, desde entonces Marieta, un poco inconscientemente primero, y mas tarde con plena luz, del todo consciente, te he querido. Con todo mi corazón, con toda mi alma... Ahora tú dirás si puedes corresponder a mi cariño.

Y como callara él prosiguió:

—Si yo supiera, desembuchar todo lo que hay en mi pecho, expresarte lo que siento y que nace de las mismísimas entrañas, si supiera decirte en un buen decir, cálido y persuasivo, como los hombres que estudiaron, como te quiero, y como te adoro, y como me asalta una congoja que es agonía, sólo de pensar que puedes despreciarme, no contestar a mis amorosas ansias, sumirme para toda la vida en honda tristeza...

Sonrió dulcemente.

## HISPANIA

Para quedar exentos de responsabilidad civil como propietarios de automóviles.

Agencia Oficial en Manacor: Estrella, 3

CONTRA los accidentes del trabajo INDUSTRIALES y AGRICOLAS



# Planchas Eléctricas



Consumo: 25 céntimos por hora  
A Ptas. 10'45 una

De venta en: Oficinas Electricidad :-: Manacor

—¡Tonto! —interrumpió.— Para decir amores no hace falta el saber. ¡Si me estás expresando tus sentires con una maestría!

—¿De veras? ¿Y no te disgusta que te quiera?

—Muy al contrario.

—¿Quieres venir a llenar de claridades nuestra casita pobre?... ¡Serás la reina de mi corazón!

Oyó la niña las frases del galán enamorado, con delectación infinita. Oleadas de dicha penetraron en su ser. Levantó sus ojos tan bonitos, tan expresivos, antes un poco salvajes y ahora llenos de luz de felicidad, hacia la cara de Jorge, le miró dulcísima, y toda trémula e impresionada, dijo lenta, pausadamente, lo que hubo de llenar de gloria al mancebo:

—Me place, Jorge, venir a ocupar el trono ¡y para siempre! que me elevaste en tu pecho.

—¿Me querrás mucho?

—Toda mi vida.

Y me consta que son ambos muy felices. A su boda sucedió una era de venturas... ¡Quién se lo vaticinara a Marieta, aquella noche de verano que procuré defenderla de sus asiduos perseguidores, que el que le arrancaba más lágrimas de dolor y de rabia, sería más tarde el depositario de todas sus ternuras, de todos sus amores!...

FRANCISCA GRIMALT

## Ayuntamiento

DE LA SESION DEL DIA 2

Se enteran de los asuntos de trámite.

Se aprueba el concurso para las dos plazas de auxiliares de dibujo.

Se lee una instancia del vendedor de la plaza de Abastos D. Bernardo Morey, solicitando una indemnización de trecientas y pico de pesetas, para reparar los daños que causó en su puesto la caída de los tinglados.

El Sr. Alcalde cree que debe indemnizárselo por los daños que han resultado en la construcción del puesto que viene a ser poco más o menos una mitad de lo pedido.

El Sr. Soler considera que debe estudiarse el asunto pues de tener que indemnizar el Ayuntamiento a todos los perjudicados por la nieve, se vería muy apurado, y se acuerda quede ocho días sobre la mesa.

Se lee otra instancia de los veterinarios municipales solicitando se les abone la parte de consignación sobre visita domiciliaria de cerdos y sobre el sueldo del compañero Sr. Pujadas, que viene disfrutando sin sueldo, de reiterados y largos permisos, que suponen un exceso de trabajo para los solicitantes que han de suplir al citado compañero en su ausencia.

El Sr. Alcalde considera puede tenerse en cuenta lo referente a la solicitud sobre visita domiciliaria de cerdos, y queda el asunto para estudio ocho días.

Se acuerda a propuesta del Sr. Alcalde solicitar del Gobierno la con-

nación para este año de los impuestos del Estado, para aliviar en algo los perjuicios ocasionados por el temporal de nieve.

El Sr. Gomila M. propone se suprima la subvención de 150 pesetas anuales del Ayuntamiento a VOZ Y VOTO.

Los Sres. Mas A. y Alcalde consideran oportuna la proposición disertando sobre ella, y el Sr. Soler considerando seca la proposición pide quede ocho días para estudio, lo que se acuerda.

### COMENTARIO

El lamentable el daño que han sufrido muchos por los efectos de la nevada más el Ayuntamiento no puede seguramente indemnizar a todos por lo que se comprometería haciéndolo con unos varios.

\* \* \*

No me parece extemporánea la solicitud de los Sres. Veterinarios por cuanto la falta del compañero implica para ellos más intensidad en sus trabajos y el concederles lo que solicitan no es gravar en nada el presupuesto.

Es muy justo que los que suplen una función, perciban lo que cobraría si la ejercitara, el funcionario, especialmente cuando las ausencias son largas y frecuentes.

\* \* \*

Ojalá tuviera el Gobierno posibilidades de atender la solicitud del Ayuntamiento; pero... desdichadamente no es fácil.

JOB

**NO** OLVIDE que en Casa PIÑA es donde encontrará el mejor surtido en

Lanas para vestidos y abrigos

Astrakanette y Armignettes para adorno abrigos

Trajes y abrigos caballero

Plumas, reversibles y checos para niños

Blusas y chaquetas

Medias y calcetines

Corbatas y paraguas

Precios, como siempre, los más limitados.



## Carbón-Bola

Usándolo en la Cocina, Estufa o Salamandra, o uso corriente, obtendrá Vd. el MAXIMO CALOR y MAXIMA ECONOMIA.

**Larga duración y abundante llama ●**

De venta en Manacor: Avenida de la República, 89. - Esquina camino de Son Fangos.

### Altas Novedades

**Manacor**

Manacor

# Dietario 1934

## Especial para Comerciantes, Industriales y hombres de Negocio

Hojas diarias de entradas y salidas, a toda página. Rayado especial (registrado), a cada final de semana, para anotar en hoja aparte la nómina de jornales y semanales. Resúmenes mensuales de cobros y pagos, aplazamientos y facturas a pagar; recibos, efectos o facturas a cobrar, etc., etc. Todo ello dispuesto en forma práctica y fácil de consultar en cualquier momento.

Calendario para 1934 y 1935.  
Calendario perpetuo para averiguar fechas, propio para vencimientos de efectos, etc.  
Tabla para pago de jornales (muy práctica).  
Tablas de cuentas hechas, que permiten conocer rápidamente y sin equivocarse el resultado de cualquier multiplicación o división (125 tablas distintas).

Cuadros para calcular los intereses, desde el 28 al 98.  
Diccionario comercial, que comprende las palabras más usadas en el comercio, con su significado.  
Diccionario de palabras de escritura dudosa.  
Legislación comercial (compra, venta, contratos, timbre, etc., etc.)  
Tarifas de correos, etc., etc.

**4'50 ptas.**

## DIETARIO media página para el Hogar o Pequeños Comercios

Entradas y salidas, dos días en cada página, con resúmenes mensuales de cobros y pagos, santoral, etc., etc., Numerosas páginas en la sección especial, en la cual se hallan los datos siguientes:

Cuidados a los niños.  
Cuidados de tocador y belleza para la mujer.  
Recetario general y de cocina.  
Consejos para las amas de casa.  
Destrucción de animales dañinos.

Quitamanchas.  
Limpieza de objetos.  
Auxilios a los accidentados.  
Medicina popular.  
Datos diversos de utilidad.  
Etc., etc.

**2'75 ptas.**

## Teatro Principal - Manacor

### ● anuncios de PANTALLA ●

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Una proyección . . . . .     | 2 ptas. |
| Contrata por un mes. . . . . | 9 »     |
| » tres meses . . . . .       | 23 »    |
| » seis meses . . . . .       | 36 »    |
| » un año. . . . .            | 50 »    |

Los clisés podrán ser cambiados tantas veces convenga al señor anunciante avisando dos horas antes de dar comienzo a la función.

Se admiten también anuncios para las carteleras del hall y patio de butacas.— Precios convencionales.

## Café Restaurant Orient

HORCHATERIA y PASTELERIA

**CANTOMEU**  
Servicio a la carta

Constitución, 106. Teléfono 1416.  
Palma de Mallorca

## Automovilistas

Arreglo documentos para examen chofer.  
Exámenes en Manacor

Para informes: Lorenzo Bosch H.<sup>os</sup>  
Juan Llitas, 17 - 1.º

TIP. VDA. DE B. ROSSELLÓ. — MANACOR